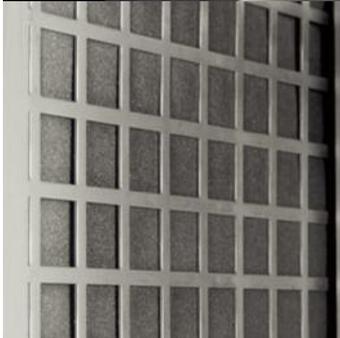


SI70



Die Profis für den industriellen Einsatz

**BÖWE**  
Textile Cleaning

# 24 Stunden am Tag 7 Tage in der Woche – da ist Qualität gefragt

## Industriemaschinen arbeiten unter härtesten Bedingungen

Die Industriemaschinen BÖWE SI70 haben sich weltweit seit langem unter härtesten Bedingungen zum Beispiel beim Dauereinsatz im Dreischichtbetrieb bestens bewährt.

In diesem Bereich wird ganz besonders ein hohes Maß an Zuverlässigkeit und Langlebigkeit gefordert, was Ihnen BÖWE Industriemaschinen mit ihrer äußerst robusten Bauweise unter Verwendung von hochwertigen Materialien in Verbindung mit ausgereifter Technik auch bieten.

Das Einsatzgebiet reicht von der Fellentfettung für die Lederindustrie über die Reinigung von Arbeitskleidung und Handschuhen bis hin zur Reinigung von Teppichen.

## Die SI70 im Baukastensystem

Ausgehend von der Basismaschine, dem o-Modell, können durch Hinzufügen weiterer Baugruppen wie Filter, Destillierblock oder Doppel-Destillierblock die Modelle c und i gebildet werden.

### Die SI70 als Basismaschine

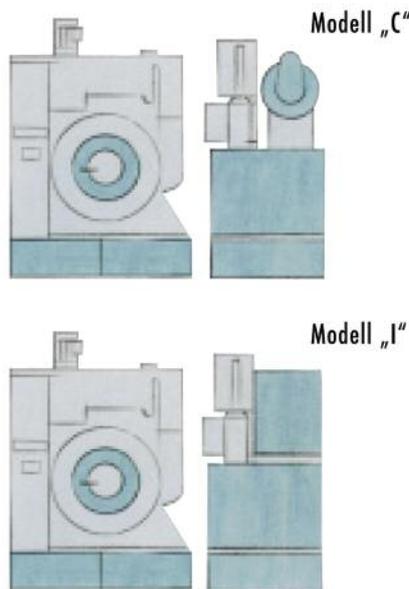
Diese Maschine mit zwei Tanks ist geeignet für eine Mehrfachinstallation zum Anschluss an eine Zentraldestillation. Dabei können bis zu drei Maschinen an eine Zentraldestillation angeschlossen werden.

### Die SI70c

Diese Komplettmaschine mit drei automatisierten Lösemittel tanks, Destillation und Öko-Filter kommt bei Normalgarderobe und gering verschmutzter Berufskleidung zum Einsatz.

### Die SI70i

Diese Komplettmaschine mit drei automatisierten Lösemittel tanks, leistungsfähiger Doppel-Destillation und integrierter Trommelheizung ist die Industrieausführung für stark verschmutzte Arbeitskleidung und Maschinenputztücher.



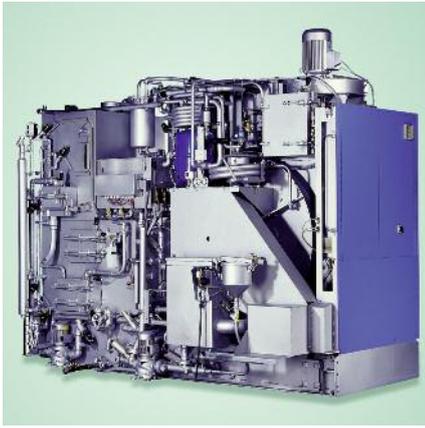
Die SI70 im Baukastensystem



Bedienfreundlich bis ins kleinste Detail

## Die Computersteuerung CS 3000

Die bewährte Steuerung BÖWE CS 3000 mit dem übersichtlichen Anzeige- und Bediendisplay ist mühelos auch von weniger geschultem Personal zu bedienen. Sie sorgt für den vollautomatischen Ablauf des gesamten Reinigungsprogrammes und der Wartungs- und Serviceprogramme.



## POLYSORBA SI

Diese Mehrchargen-Aktivkohle-Anlage kann mit einer oder zwei Reinigungsmaschinen im geschlossenen System verbunden werden. Sie reduziert die Lösemittel-Restkonzentration der Trocknungsluft am Chargenende unter  $2\text{g}/\text{m}^3$ . Die computergesteuerte Anlage wird ständig messtechnisch überwacht. Ist die Sättigung der Aktivkohle erreicht, wird vollautomatisch auf Heißluftdesorption umgeschaltet und der Adsorptionsluftstrom wird gleichzeitig auf das arbeitsbereite zweite Kohlebett umgelenkt.



Die Mehrchargen-Aktivkohle-anlage POLYSORBA SI

## Per-Messsystem

Das Messsystem überwacht den Lösemittelrestgehalt. Die Beladetür lässt sich erst öffnen, wenn  $2\text{g}/\text{m}^3$  unterschritten sind. Dies entspricht selbstverständlich den Vorgaben der 2. BImSchV.



Das Per-Messsystem überwacht den Lösemittelrestgehalt

## Die leistungsfähige Destillation

Die getrennt ansteuerbare Boden- und Seitenbeheizung des Destillierbehälters gewährleistet einen ruhigen Destillationsverlauf auch bei großen Verschmutzungen. Der Wasserabscheider kann direkt in die Destillation entleert werden. Die Überfüllsicherung verhindert Bedienfehler. Rückstände werden automatisch von Destillation 1 zu 2 gepumpt.

Die Modelle c und i verfügen über eine vollautomatische emissionsfreie Destillationsentsorgung. Dabei werden die weitestgehend vom Lösemittel befreiten Destillationsrückstände im geschlossenen System direkt in das Entsorgungsfass gepumpt.

## ACTIVA®

Wenn Sie Wert auf Umweltschutz und Wirtschaftlichkeit legen, ist die SPS-gesteuerte Aktivkohleanlage ACTIVA die richtige Lösung. Lösemitteldämpfe, die normalerweise mit der Abluft verloren gehen, werden mittels der Kohlebetten adsorbiert und während der Dampfdesorption nahezu vollständig zurückgewonnen. Durch diese Lösemittelsparung amortisiert sich die ACTIVA schon nach ca. 1 Jahr und die Umwelt wird entlastet! Die ACTIVA gibt es in mehreren Größen und als 1-Bett- oder 2-Bett-Anlage.



ACTIVA  
Aktivkohle-Luftfilter

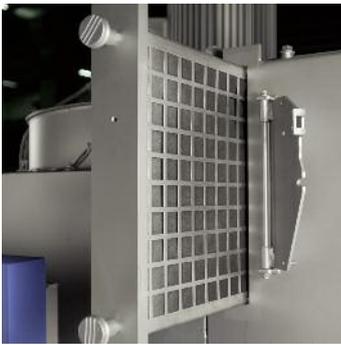
## Wartung leicht gemacht

Die Lösemitteltanks der Maschinen besitzen große Wartungsöffnungen mit Permanentdichtungen, so dass sie sich leicht reinigen lassen. Da auch die Destillierbehälter mit sehr großen Inspektionsöffnungen ausgestattet sind, können sie ebenfalls leicht gereinigt werden. Öffnungen auf der Rückseite des Trommelgehäuses und am Luftschacht tragen wesentlich zur Vereinfachung bei. Die Trommelrückwand wird vollautomatisch zu Beginn jedes Programmes gespült. So wird die Ablagerung von lösemittelgetränkten Flusen, die die Restkonzentration in der Trocknungsluft erhöhen, verhindert.

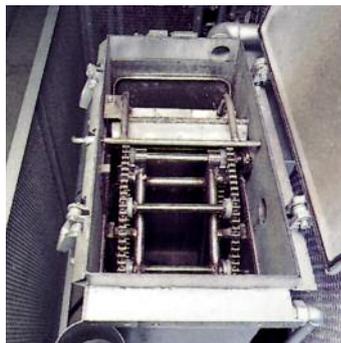
Qualität made in Germany:  
die Industriereinigungs-  
maschinen SI70



- > **Ausgezeichneter Reinigungseffekt von Ware mit extrem hohem Fett- und Ölgehalt**
- > **Große Warenschonung für längere Lebensdauer der Textilien**
- > **Geringer Maschinenaufwand - Reinigen, Schleudern und Trocknen in einem Arbeitsgang**
- > **Problemlose Nachbehandlungen wie Imprägnieren, FlammSchutz-ausrüstung etc.**
- > **Kühlwasser kommt nicht mit Lösemittel in Berührung**
- > **Niedrige Betriebskosten**
- > **Geringer Personalaufwand**



Zusätzliches Feinfilter  
für optimale Leistung



Selbstreinigender Nadelfänger für  
stark flusendes Material



Spraymatic SPP1 - automatische  
Produktzugabe aus dem Gebinde

# Excellence in Drycleaning: Die SI 70 im Detail

		c-Modell	i-Modell
<b>Lösemittel</b>		<b>Perchloroethylen</b>	
<b>Trommel</b>			
Füllmenge	kg	70	70
Trommeldurchmesser	mm	1.380	1.380
Trommeltiefe	mm	820	820
Trommelinhalt	l	1.230	1.230
Reinigungsdrehzahl	1/min	28	28
Schleuderdrehzahl	1/min	340	340
<b>Behältervolumen (Füll-/Gesamt)</b>			
Tank I (Arbeitstank)	l	350/430	350/430
Tank II (Reintank)	l	650/750	650/750
Tank III (Spültank)	l	350/430	350/430
Destillierbehälter I	l	750/1.120	750/1.120
Destillierbehälter II	l		350/700
Öko-Filter	l	320	
Betriebslast	kW	26,7	26,7
Durchsatz-Destillation	l/h	1.100	1.600
<b>Maschinenmaße</b>			
Breite	mm	3.500	3.500
Tiefe	mm	2.290	2.290
Höhe	mm	3.100	3.100
<b>Stellfläche</b>			
Fläche	m <sup>2</sup>	5,0	5,0
Breite	mm	3.500	3.500
Tiefe	mm	1.430	1.430
<b>Gewicht</b>			
Gewicht (ohne Lösemittel)	kg	4.480	4.980
<b>Bodenbelastung</b>			
stat. + dyn.	N/m <sup>2</sup>	21.000	22.000

Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.



BÖWE Textile Cleaning GmbH  
Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 22  
D-77815 Bühl  
Germany  
Tel. +49 (0) 7223 80103-0  
Fax +49 (0) 7223 80103-29  
info@boewe-tc.de  
www.boewe-tc.de

Ihr BÖWE Partner

**BÖWE**  
Textile Cleaning